

**COMMUNIQUE CONJOINT DE LA BILATERALE MINISTERIELLE ENTRE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO ET LA REPUBLIQUE DE ZAMBIE/JOINT COMMUNIQUE OF THE BILATERAL MINISTERIAL MEETING ON CONCERNS AFFECTING SMOOTH TRADE FLOW BETWEEN REPUBLIC OF ZAMBIA AND DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**

<p>1. La République Démocratique du Congo et la République Sœur de la Zambie, représentées respectivement par les Ministres ayant le Commerce dans leurs attributions, en l’occurrence, Son Excellence <b>Monsieur Julien PALUKU KAHONGYA</b> et Son Excellence <b>Monsieur CHIPOKA MULENGA</b>, ont tenu une réunion en ce jour de lundi, 12 août 2024, dans la Ville de Lubumbashi, en République Démocratique du Congo.</p> <p>2. L’objet de cette réunion était de faire le tour d’horizon sur les distorsions aux échanges commerciaux constatés à la frontière entre la RDC et la Zambie.</p> <p>3. Après analyse de la situation, les deux délégations sont :</p> <p>a. <b>REITERE</b> la détermination, d’une part, de Son Excellence <b>Monsieur HAKAINDE HICHILEMA</b>, Président de la République de la Zambie et, d’autre part, de Son Excellence <b>Monsieur Félix-Antoine TSHISEKEDI TSHILOMBO</b>, Président de la République Démocratique du Congo, à renforcer et à consolider la coopération bilatérale entre les deux pays frères ;</p>	<p>1. On 12<sup>th</sup> August 2024, the Democratic Republic of Congo (DRC) and the sister Republic of Zambia, represented by the Ministers responsible for Trade, in this case, <b>His Excellency Mr. Julien PALUKU KAHONGYA</b> and <b>His Excellency Mr. CHIPOKA MULENGA</b> respectively, held a meeting in the City of Lubumbashi of the DRC.</p> <p>2. The purpose of this meeting was to discuss the situations arising from the disruption of trade between DRC and Zambia.</p> <p>3. After analyzing the situation, the two delegations:</p> <p>a. <b>REITERATED</b> the determination, on the one hand, of <b>His Excellency Mr. HAKAINDE HICHILEMA</b>, President of the Republic of Zambia and, on the other hand, of <b>His Excellency Mr. Félix-Antoine TSHISEKEDI TSHILOMBO</b>, President of the Democratic Republic of Congo, to strengthen and to consolidate bilateral cooperation between the two sisterly countries;</p>
--	--

<p>b. <b>REAFFIRME</b> l'attachement de leurs pays respectifs aux règles de l'Organisation Mondiale du Commerce et des Communautés Economiques Régionales ainsi qu'à l'Accord Commercial Bilatéral entre les deux Pays ;</p> <p>c. <b>DEPLORE</b> les incidents malheureux survenus à Kasumbalesa et appellent toutes les populations au calme ;</p> <p>4. En ce qui concerne la fermeture de la frontière entre les deux Pays, la Partie Zambienne a <b>PORTE A LA CONNAISSANCE</b> de la Partie Congolaise la reprise du trafic frontalier, afin de permettre la libre circulation des personnes et des biens entre la République Démocratique du Congo et la République de la Zambie ;</p> <p>5. En outre, la Partie Zambienne <b>S'EST ENGAGEE à GARANTIR</b> la libre circulation des marchandises en Transit vers la République Démocratique du Congo, conformément aux dispositions pertinentes de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) sur les échanges commerciaux ;</p> <p>6. Par ailleurs, en ce qui concerne les mesures de sauvegarde, les deux Ministres <b>ONT CONVENU</b> de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>METTRE EN PLACE</b> une commission bipartite chargée d'examiner la question liée à l'importation, en RDC, de la chaux et du Ciment gris ainsi que du Clinker, en ce qui concerne plus particulièrement l'offre des produits susvisés et la demande en RDC, en conformité aux dispositions pertinentes sur les règles d'origine.</li> </ul> <p>7. La Partie Congolaise <b>S'EST ENGAGEE A AUTORISER</b> l'entrée, en</p>	<p>b. <b>REAFFIRMED</b> their respective Commitments of their countries to the rules of the World Trade Organization and the Regional Economic Communities, as well as to the Bilateral Trade Agreement between the two Countries;</p> <p>c. <b>EXPRESSED CONCERN</b> at the unfortunate incidents that occurred in Kasumbalesa and calls on all populations to remain calm;</p> <p>4. Regarding the closure of the borders between the two Countries, the Zambian Party <b>INFORMED</b> the Congolese Party that the borders will be reopened, in order to allow the free movement of people and goods between the Democratic Republic of Congo and the Republic of Zambia;</p> <p>5. Furthermore, the Zambian Party <b>HAS COMMITTED to GUARANTEE</b> the free movement of goods in Transit to the Democratic Republic of Congo, in accordance with the relevant provisions of the World Trade Organization (WTO) Trade Facilitation Agreement (TFA);</p> <p>6. Furthermore, with regard to safeguard measures, the two Ministers <b>AGREED</b> to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ESTABLISH</b> a bipartite commission responsible for examining the issue linked to the importation, into the DRC, of lime and gray cement as well as clinker, with particular regard to the supply of the above-mentioned products and demand in the DRC, in accordance with the relevant provisions on the rules of origin.</li> </ul> <p>7. The Congolese Party <b>IS COMMITTED TO AUTHORIZE</b> the entry into the</p>
---	---

<p>République Démocratique du Congo, des marchandises visées par les mesures de sauvegarde dont la procédure d'importation avait été engagée avant la publication desdites mesures. Une dérogation spéciale de trente (30) jours, à dater de la signature du présent communiqué final, est collectivement accordée à tous les opérateurs économiques concernés. N'entre pas dans le champ d'application des présentes mesures de sauvegarde toute importation effectuée conformément aux accords commerciaux bilatéraux.</p> <p>En cas de nécessité d'approvisionnement dans les parties du territoire national où les consommateurs ont un accès difficile aux produits locaux concernés par les mesures de sauvegardes, les opérateurs économiques peuvent bénéficier d'une dérogation d'importation accordée par le Ministre ayant le Commerce Extérieur dans ses attributions.</p> <p>8. Les deux parties ont <b>ENVISAGE</b> de : <b>INSTITUER</b> une commission bipartite chargée d'évaluer la mise en œuvre de l'Accord commercial bilatéral entre les deux parties. Cette commission, composée des experts de part et d'autre, sera co-présidée par les deux Secrétaires Généraux au Commerce respectifs. Elle aura également pour travail, la collecte des informations sur la quantité et les produits visés à l'importation.</p>	<p>Democratic Republic of Congo of goods covered by the safeguard measures for which the import procedure had been initiated before the publication of said measures. A special exemption of thirty (30) days, from the signing of this final press release, is collectively granted to all the economic operators concerned;</p> <p>Any import carried out in accordance with bilateral trade agreements does not fall within the scope of these safeguard measures.</p> <p>In the event of a need for supply in parts of the national territory where consumers have difficult access to local products affected by safeguard measures, economic operators can benefit from an import exemption granted by the ministry responsible for foreign trade in its attributions.</p> <p>8. Both parties have <b>CONSIDERED</b>: <b>TO ESTABLISH</b> a bipartisan commission to evaluate the implementation of the Bilateral Trade Agreement between the two parties. This commission, made up of experts from both sides, will be co-chaired by the two respective General Secretaries of Commerce. Its work will also be the collection of information on the quantity and product targeted for import.</p>
--	--

Fait à Lubumbashi le 12 Août, 2024/*Done at Lubumbashi on 12<sup>th</sup> August, 2024*

**POUR LA REPUBLIQUE  
DEMOCRATIQUE DU CONGO**

**JULIEN PALUKU KAHONGYA  
MINISTRE DU COMMERCE  
EXTERIEUR**

**FOR THE REPUBLIC OF ZAMBIA**

**CHIPOKA MULENGA  
MINISTER OF COMMERCE TRADE  
AND INDUSTRY**